

Verbraucherinformation

—— PKW Verleger

—— APV 681



APV 681

PKW-VERLEGER

Impressum

Produktidentifikation

der PKW-Verleger Artikelnummer
APV 681 69002053

Kontaktdaten

pro)SALES GmbH AEROTEC Kompressoren
Ferdinand-Porsche-Straße 16
63500 Seligenstadt
Deutschland

Phone: +49 (0) 6182-99 38 7-0
Fax: +49 (0) 6182-99 38 7-20
Mail: info@aerotec.info
Internet: www.aerotec.info

Angaben zur Verbraucherinformation

Original-Verbraucherinformation

Ausgabe: 11.11.2025
Version: 1.01
Sprache: deutsch
Autor RL

Angaben zum Urheberrecht

Copyright © 2025 pro)SALES GmbH, Seligenstadt,
Deutschland.

Die Inhalte dieser Verbraucherinformation sind alleiniges
Eigentum der pro)SALES GmbH.

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments,
Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten,
soweit nicht ausdrücklich gestattet. Zuwiderhandlungen
verpflichten zu Schadenersatz.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Inhalt

1 Einführung	3
1.1 Urheberrecht.....	3
1.2 Kundenservice	3
1.3 Haftungsbeschränkung.....	3
2 Sicherheit	3
2.1 Symbolerklärung.....	3
2.2 Sicherheitsvorschriften allgemein	4
2.3 Persönliche Schutzausrüstung	4
2.4 Sicherheitshinweise für Bedienpersonal.....	4
3 Bestimmungsgemäße Verwendung	5
4 Technische Daten.....	5
4.1 Typenschild.....	5
5 Transport, Verpackung, Lagerung.....	5
5.1 Transport	5
5.2 Verpackung.....	5
5.3 Lagerung.....	5
6 Bedienung / Verwendung	5
6.1 Betriebsbedingungen.....	6
6.2 Heben	6
6.3 Senken.....	6
7 Pflege, Wartung und Instandsetzung	7
7.1 Pflege durch Reinigung	7
7.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur	7
8 Prüfen des PKW-Verlegers.....	7
9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten.....	7
9.1 Außer Betrieb nehmen.....	7
9.2 Entsorgung von Schmierstoffen/Ölen	7
10 EU-Konformitätserklärung	8
11 Ersatzteile	8
11.1 Ersatzteilbestellung.....	8
11.2 Ersatzteilzeichnungen.....	9
12 Hydraulik-Schaltplan.....	11

1 Einführung

Mit dem Kauf des AEROTEC PKW-Verlegers haben Sie eine gute Wahl getroffen.

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme aufmerksam die Verbraucherinformation.

Diese informiert Sie über die sachgerechte Inbetriebnahme, den bestimmungsgemäßen Einsatz sowie über die sichere und effiziente Bedienung und Wartung Ihres PKW-Verlegers.

Die Verbraucherinformation ist Bestandteil des PKW-Verlegers. Bewahren Sie diese Verbraucherinformation stets am Einsatzort Ihres PKW-Verlegers auf. Beachten Sie darüber hinaus die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des PKW-Verlegers.

1.1 Urheberrecht

Die Inhalte dieser Information sind urheberrechtlich geschützt. Ihre Verwendung ist im Rahmen der Nutzung des PKW-Verlegers zulässig. Eine darüber hinausgehende Verwendung ist ohne schriftliche Genehmigung der pro)SALES GmbH nicht gestattet.

Wir melden zum Schutz unserer Produkte Marken-, Patent- und Designrechte an, sofern dies im Einzelfall möglich ist. Wir widersetzen uns mit Nachdruck jeder Verletzung unseres geistigen Eigentums.

1.2 Kundenservice

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zu Ihrem PKW-Verleger oder für technische Auskünfte an Ihren Fachhändler. Dort wird Ihnen gerne mit sachkundiger Beratung und Informationen weitergeholfen.

Deutschland:

pro)SALES GmbH AEROTEC Kompressoren
Ferdinand-Porsche-Straße 16
63500 Seligenstadt
Deutschland

Reparatur-Service:

Fax: +49 (0) 6182-99 38 7-20
Mail: info@aerotec.info
Internet: www.aerotec.info

Ersatzteil-Bestellung:

Fax: +49 (0) 6182-99 38 7-20
Mail: info@aerotec.info
Internet: www.aerotec.info

Wir sind stets an Informationen und Erfahrungen interessiert, die sich aus der Anwendung ergeben und für die Verbesserung unserer Produkte wertvoll sein können.

1.3 Haftungsbeschränkung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Verbraucherinformation wurden unter Berücksichtigung der geltenden Normen und Vorschriften, des Stands der Technik sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

In folgenden Fällen übernimmt der Hersteller für Schäden keine Haftung:

- Nichtbeachtung der Anleitung,
- Nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal,
- Eigenmächtige Umbauten,
- Technische Veränderungen,
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, bei Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder aufgrund neuester technischer Änderungen von den hier beschriebenen Erläuterungen und Darstellungen abweichen.

Es gelten die im Liefervertrag vereinbarten Verpflichtungen, die allgemeinen Geschäftsbedingungen sowie die Lieferbedingungen des Herstellers und die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültigen gesetzlichen Regelungen.

2 Sicherheit

Dieser Abschnitt gibt einen Überblick über alle wichtigen Sicherheitspakete für den Schutz von Personen sowie für den sicheren und störungsfreien Betrieb. Weitere aufgabenbezogene Sicherheitshinweise sind in den Abschnitten zu den einzelnen Lebensphasen enthalten.

2.1 Symbolerklärung

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise sind in dieser Verbraucherinformation durch Symbole gekennzeichnet. Die Sicherheitshinweise werden durch Signalworte eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung zum Ausdruck bringen.

**GEFAHR!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine unmittelbar gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

WARNUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt, wenn sie nicht gemieden wird.

VORSICHT!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

ACHTUNG!

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

**HINWEIS!**

Diese Kombination aus Symbol und Signalwort weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu Sach- und Umweltschäden führen kann, wenn sie nicht gemieden wird.

Tipps und Empfehlungen**Tipps und Empfehlungen**

Dieses Symbol hebt nützliche Tipps und Empfehlungen sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb hervor.

Um die Risiken von Personen- und Sachschäden zu reduzieren und gefährliche Situationen zu vermeiden, müssen Sie die in dieser Verbraucherinformation aufgeführten Sicherheitshinweise beachten.

2.2 Sicherheitsvorschriften allgemein**HINWEIS!**

Es sind jeweils die im Einsatzland gültigen Vorschriften bzw. Richtlinien und Normen zu beachten (in der jeweils gültigen Fassung).

In Deutschland z.Zt

DIN EN 1494:2000 - Fahrbare oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen
EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

Wartungs- und Inspektionstätigkeiten dürfen nur an nicht im Betrieb befindlichen Geräten und nur von geschultem Personal durchgeführt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass jegliche eigenmächtige Umbauten und Veränderungen an den Geräten aus sicherheitstechnischen Gründen nicht gestattet sind.

Das Bedienpersonal hat in jedem Fall darauf zu achten, dass die angegebene max. Tragkraft nicht überschritten wird.

2.3 Persönliche Schutzausrüstung

Die persönliche Schutzausrüstung dient dazu, Personen vor Beeinträchtigungen der Sicherheit und Gesundheit bei der Arbeit zu schützen.

Das Personal muss während der verschiedenen Arbeiten an und mit den Geräten persönliche Schutzausrüstung tragen, auf die in den einzelnen Abschnitten dieser Verbraucherinformation gesondert hingewiesen wird.

Im folgenden Abschnitt wird die Persönliche Schutzausrüstung erläutert:

**Sicherheitsschuhe**

Die Sicherheitsschuhe schützen die Füße vor Quetschungen, herabfallende Teile und Ausgleiten auf rutschigem Untergrund.

**Arbeitsschutzkleidung**

Arbeitsschutzkleidung ist eng anliegende Arbeitskleidung, ohne abstehende Teile, mit geringer Reißfestigkeit.

2.4 Sicherheitshinweise für Bedienpersonal

Es ist jede Arbeitsweise zu unterlassen, die die Sicherheit an den Geräten beeinträchtigt.

Der Bediener hat mit dafür zu sorgen, dass keine nicht-autorisierten Personen an den Geräten arbeiten (z.B. durch Betätigung von Einrichtungen gegen unbefugtes Benutzen).

Der Bediener ist verpflichtet, die Geräte mindestens einmal vor Benutzung (täglich) auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel zu prüfen und eingetretene Veränderungen (einschließlich des Betriebsverhaltens), die die Sicherheit beeinträchtigen, sofort zu melden.

Der Betreiber hat dafür zu sorgen, dass das Gerät immer nur in einwandfreiem Zustand betrieben wird.

Soweit erforderlich, hat der Betreiber das Bedienpersonal zum Tragen von Schutzkleidung usw. zu verpflichten.

Es dürfen grundsätzlich keine Sicherheitseinrichtungen demontiert oder außer Betrieb gesetzt werden. Es drohen Gefährdungen von massiven Quetschgefahren.

3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der PKW-Verleger APV 681 dient ausschließlich zum Anheben, Absenken, Umsetzen oder Transportieren von Personen-Kraftwagen bis zur angegebenen Maximal-Last.

Der PKW-Verleger darf nur von ausgewiesenen Personen betrieben werden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung aller Angaben in dieser Verbraucherinformation. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch. Das Transportieren von Personen ist strengstens untersagt. Eine Verwendung der Geräte zu anderen Zwecken gilt als bestimmungswidrig.

Bei konstruktiven und technischen Änderungen am PKW-Verleger übernimmt die Firma pro)SALES GmbH keine Haftung.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

4 Technische Daten

Modell	APV 681
Tragkraft	680 kg
Unterfahrhöhe	150 mm
Abmessungen:	
Durchmesser Lenkrollen	90 mm
Max. Reifenbreite	270 mm
Achsenabstand Radaufnahmeholme	340 - 620 mm
Abstand Innenseite Radaufnahmeholme	270 - 550 mm
Bodenabstand Radaufnahmeholm unten - oben	36 - 106 mm
Abmessungen und Gewichte:	
Gewicht ca.	18 kg

4.1 Typenschild

 pro)SALES GmbH - AEROTEC Kompressoren Ferdinand Porsche-Str. 16 63105 Frankfurt Tel.: +49 6102 99387-0 info@aerotec.info / www.aerotec.info PKW-Verleger APV 681 Car mover	Artikelnummer Item no.	69002053	 CAUTION! After raising the tire, insert the Lock Pin before moving the vehicle. This jack should be used on a solid, level and horizontal surface.
	Gewicht weight	18,5 kg / Stück	
	max. Tragfähigkeit max. capacity	680 kg / Stück	 WARNING! Nach dem pumpen, den Sicherungsstift einsetzen. Dieser PKW-Verleger sollte auf einer festen, ebenen und horizontalen Fläche verwendet werden.
	Seriennr. serial number		
	Baujahr year of construction		

Abb. 1: Typenschild PKW-Verleger APV 681

5 Transport, Verpackung, Lagerung

5.1 Transport

Überprüfen Sie den PKW-Verleger nach Anlieferung auf sichtbare Transportschäden. Sollten Sie Schäden entdecken, melden Sie diese unverzüglich dem Transportunternehmen beziehungsweise dem Händler.

5.2 Verpackung

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien und Packhilfsmittel sind recyclingfähig und müssen grundsätzlich der stofflichen Wiederverwertung zugeführt werden. Verpackungsbestandteile aus Karton geben Sie zerkleinert zur Altpapiersammlung. Die Folien sind aus Polyethylen (PE), die Polsterteile aus Polystyrol (PS). Diese Stoffe geben Sie an einer Wertstoffsammelstelle ab oder an das für Sie zuständige Entsorgungsunternehmen.

5.3 Lagerung

Schmieren Sie alle beweglichen Teile des PKW-Verlegers und lagern Sie ihn gesäubert in einer frostfreien und trockenen Umgebung.

6 Bedienung / Verwendung



ACHTUNG!

- Den PKW-Verleger vor Erstinbetriebnahme durch einen Fachmann prüfen lassen.
- Tägliche Prüfung durchführen: Belastungstest, Sichtprüfung auf von außen erkennbare Beschädigungen.
- Inspektions- und Wartungsintervalle unbedingt einhalten.



ACHTUNG!

- Der PKW-Verleger darf nur waagerecht bewegt werden. Das Transportgut muss waagerecht und im Zentrum des PKW-Verlegers aufliegen. Weiter ist darauf zu achten, dass bestimmungsgemäße Tätigkeiten behinderungsfrei durchgeführt werden können.



Schutzhandschuhe tragen!



Sicherheitsschuhe tragen!



GEFAHR!

Lebensgefahr durch Abstürzen der Last!

Herunterfallende, abrutschende oder umkippende Lasten können zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Überlast vermeiden! Überprüfen Sie, dass die Last das maximale Hubgewicht von 680 kg nicht überschreitet.
- Vor dem Transport den Transportweg säubern und von losen Gegenständen befreien. Der Transportweg muss fest und eben sein.
- Der PKW-Verleger muss so angesetzt werden, dass nur senkrechte Kräfte auf den PKW-Verleger wirken.
- **Niemals unter einer vom PKW-Verleger angehobenen oder transportierten Last arbeiten oder sich dort aufhalten.**
- Eine zu transportierende Last darf in keinem Falle einer Schlag- oder Stoßbelastung ausgesetzt werden.
- Sicherstellen, dass der Untergrund, auf dem der PKW-Verleger steht, ausreichend tragfähig ist, um die Last zu tragen.
- Niemals eine Last, die abrutschen, herabfallen oder umkippen kann mit dem PKW-Verleger transportieren. Fahrzeuge gegen Abrollen und Abgleiten sichern.
- Niemals einen verrosteten oder beschädigten PKW-Verleger verwenden.
- Niemals eine vom PKW-Verleger transportierte Last unbeaufsichtigt lassen.
- Während des Transportierens einer Last darauf achten, dass sich der Bediener jederzeit außerhalb der Reichweite der Last bzw. der Gefahrenzone befindet.
- Der PKW-Verleger hat keine eingebaute Bremse: Niemals schneller als 2 km/h fahren.
- Keine Steigung oder Gefälle über 1° befahren.
- **Niemals Distanzstücke zwischen dem PKW-Verleger und dem Auflagepunkt der Last anbringen**



- HINWEIS!

- Das Bedienpersonal muss vertraut mit der Bedienung und den Funktionen sowie den Sicherheitsbestimmungen beim Betrieb des PKW-Verlegers sein.
- Der Betreiber muss für die notwendige Unterweisung des Bedienpersonals sorgen.

6.1 Betriebsbedingungen

Der Arbeitsbereich muss trocken, feuer- und explosionsgeschützt und frei von korrosiven und giftigen Substanzen sein.

Gefährliche Güter wie feuerflüssige, giftige oder radioaktive Materialien dürfen nicht mit dem PKW-Verleger transportiert werden.



HINWEIS!

Der Bediener muss ausreichende Bewegungsfreiheit haben.

6.2 Heben



ACHTUNG!

Lastenschwerpunkt: Die Last immer mittig auf der Laufwalze platzieren.

Schritt 1: Den PKW-Verleger nur auf ausreichend befestigten Untergrund stellen und auf die Freigängigkeit des Fußhebels achten.

Schritt 2: Den PKW-Verleger komplett entspannen (absenken) und gerade unter den gewünschten Reifen einschieben



Abb. 2: Anwendung PKW-Verleger APV 681

Schritt 3: Den Fußhebel betätigen, um das Rad anzuheben. Dabei die für den Transport geringstmögliche Höhe einstellen, um Gefahren zu vermeiden.

Schritt 4: Anschließend den Sicherungstift in die erste Bohrung einführen.

6.3 Senken

Schritt 1: Durch Drehen des Entlüftungsventils (A 17, Abb. 4) gegen den Uhrzeigersinn den PKW-Verleger entspannen und das Rad absenken.

7 Pflege, Wartung und Instandsetzung

7.1 Pflege durch Reinigung

Der PKW-Verleger ist stets in einem sauberen Zustand zu halten.



Schutzhandschuhe tragen!



HINWEIS!

Verwenden Sie für alle Reinigungsarbeiten niemals scharfe Reinigungsmittel. Dies kann zu Beschädigungen oder Zerstörung der Geräte führen.

Alle Kunststoffteile und lackierten Oberflächen sollten mit einem weichen, angefeuchteten Tuch und etwas Neutralreiniger gesäubert werden.

Überschüssiges Schmierfett oder ausgelaufenes Öl mit einem trockenen und fusselfreien Tuch entfernen.

7.2 Wartung und Instandsetzung/Reparatur



ACHTUNG!

Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten dürfen ausschließlich von eingewiesenen Personen durchgeführt werden.



ACHTUNG!

- Tägliche Prüfung durchführen: Belastungstest, Sichtprüfung auf von außen erkennbare Beschädigungen.
- Inspektions- und Prüfintervalle unbedingt einhalten.

Sollte der PKW-Verleger nicht ordnungsgemäß funktionieren, wenden Sie sich an einen Fachhändler oder an unseren Kundenservice. Die Kontaktdaten finden Sie im Kapitel 1.2 Kundenservice. Sämtliche Schutz- und Sicherheitseinrichtungen müssen nach abgeschlossenen Reparatur- und Wartungsarbeiten sofort wieder montiert werden.

Schritt 1: Alle beweglichen Teile des PKW-Verlegers mit hochwertigem Schmierfett schmieren.

Schritt 2: Vor jedem Gebrauch den PKW-Verleger auf äußere Beschädigungen kontrollieren.

8 Prüfen des PKW-Verlegers

Der PKW-Verleger ist gemäß den Bestimmungen der Betriebssicherheitsverordnung sowie der BGR 500, Kapitel 2.8, vor der ersten Inbetriebnahme und nach Bedarf in Abständen von längstens 1 Jahr durch eine befähigte Person auf den betriebssicheren Zustand prüfen zulassen.

Eine Person kann als befähigt angesehen werden, wenn sie mindestens die Qualifikation aufweist, die bisher an den Sachkundigen gestellt wurden. Der Prüfumfang und die Prüffristen richten sich u.a. nach den Ergebnissen der durchzuführenden Gefährdungsbeurteilung. Art, Umfang und Fristen der in der BGR 500 beschriebenen Prüfungen sind bisherige Praxis und entsprechen den Regeln der Technik.

Die Prüfung ist im Wesentlichen eine Sicht- und Funktionsprüfung. Sie erstreckt sich auf die Prüfung des Zustandes der Bauteile und Einrichtungen, auf Vollständigkeit und Wirksamkeit der Sicherheitseinrichtungen und Vollständigkeit des Prüfbuches. Bei Einhaltung einer Prüffrist von längstens einem Jahr kann der Betreiber davon ausgehen, dass diese Frist ausreichend bemessen ist. Über die Prüfung des PKW-Verlegers ist durch ein Prüfbuch Nachweis zu führen.

9 Entsorgung, Wiederverwertung von Altgeräten

Tragen Sie bitte in Ihrem und im Interesse der Umwelt dafür Sorge, dass alle Bestandteile des Gerätes nur über die vorgesehenen und zugelassenen Wege entsorgt werden.

9.1 Außer Betrieb nehmen

Ausgediente Geräte sind sofort fachgerecht außer Betrieb zu nehmen, um einen späteren Missbrauch und die Gefährdung der Umwelt oder von Personen zu vermeiden.

Schritt 1: Alle umweltgefährdende Betriebsstoffe aus dem Alt-Gerät entfernen.

Schritt 2: Die Geräte gegebenenfalls in handhabbare und verwertbare Baugruppen und Bestandteile demontieren.

Schritt 3: Die Gerätekomponenten und Betriebsstoffe den dafür vorgesehenen Entsorgungswegen zu führen.

9.2 Entsorgung von Schmierstoffen/Ölen

Entfernen Sie das austretende, verbrauchte oder überschüssige Öl/Fett an den mit Schmierstoff versorgten Öleinfüllstutzen/ Schmierstellen.

Die Entsorgungshinweise für die verwendeten Schmierstoffe stellt der Schmierstoffhersteller zur Verfügung. Fragen Sie gegebenenfalls nach den produktspezifischen Datenblättern.

10 EU-Konformitätserklärung

Nach Maschinenrichtlinie 2006/42/EG
Anhang II 1.A

Hersteller/Inverkehrbringer: pro)SALES GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 16
D-63500 Seligenstadt

erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktgruppe: AEROTEC Werkstatttechnik
Maschinentyp: PKW-Verleger
Gerätebezeichnung: APV 681
Artikelnummer: 69002053
Seriennummer: _____
Baujahr: 20_____

allen einschlägigen Bestimmungen der oben genannten Richtlinie einschließlich deren zum Zeitpunkt der Erklärung geltenden Änderungen entspricht.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

DIN EN 1494:2000

Fahrbare oder ortsveränderliche Hubgeräte und verwandte Einrichtungen;
Deutsche Fassung EN 1494:2000+A1:2008

Dokumentationsverantwortlich:

Kilian Stürmer, Ferdinand-Porsche-Str. 16,
D-63500 Seligenstadt

Seligenstadt, 11.11.2025



Kilian Stürmer
Geschäftsführer



11 Ersatzteile



GEFAHR!

Verletzungsgefahr durch Verwendung falscher Ersatzteile!

Durch Verwendung falscher oder fehlerhafter Ersatzteile können Gefahren für den Bediener entstehen sowie Beschädigungen und Fehlfunktionen verursacht werden.

- Es sind ausschließlich Originalersatzteile des Herstellers oder vom Hersteller zugelassene Ersatzteile zu verwenden.
- Bei Unklarheiten ist stets der Hersteller zu kontaktieren.

11.1 Ersatzteilbestellung



Tipps und Empfehlungen

Bei Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile erlischt die Herstellergarantie

Die Ersatzteile können über den Vertragshändler oder direkt beim Hersteller bezogen werden.

Folgende Eckdaten bei Anfragen oder bei der Ersatzteilbestellung angeben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer
- Baujahr
- Menge
- gewünschte Versandart (Post, Fracht, See, Luft, Express)
- Versandadresse

Ersatzteilbestellungen ohne oben angegebene Angaben können nicht berücksichtigt werden. Bei fehlender Angabe über die Versandart erfolgt der Versand nach Ermessen des Lieferanten.

Angaben zum Gerätetyp, Artikelnummer und Baujahr finden Sie auf dem Typenschild, welches am PKW-Verleger angebracht ist.

Beispiel

Es muss die Feder für den PKW-Verleger bestellt werden. Die Feder hat in der Ersatzteilzeichnung 2 die Positionsnummer A23.

Bei der Ersatzteil-Bestellung eine Kopie der Ersatzteilzeichnung 2 mit gekennzeichnetem Bauteil (Feder) und markierter Positionsnummer A23 an den Vertragshändler bzw. an die Ersatzteil-Abteilung schicken und die folgenden Angaben mitteilen:

- Gerätetyp: **APV 681**
- Artikelnummer: **69002053**
- Zeichnungsnummer: **2**
- Positionsnummer: **A23**

11.2 Ersatzteilzeichnungen

Die nachfolgenden Zeichnungen sollen Ihnen im Servicefall helfen, notwendige Ersatzteile zu identifizieren.

Ersatzteilzeichnung 1

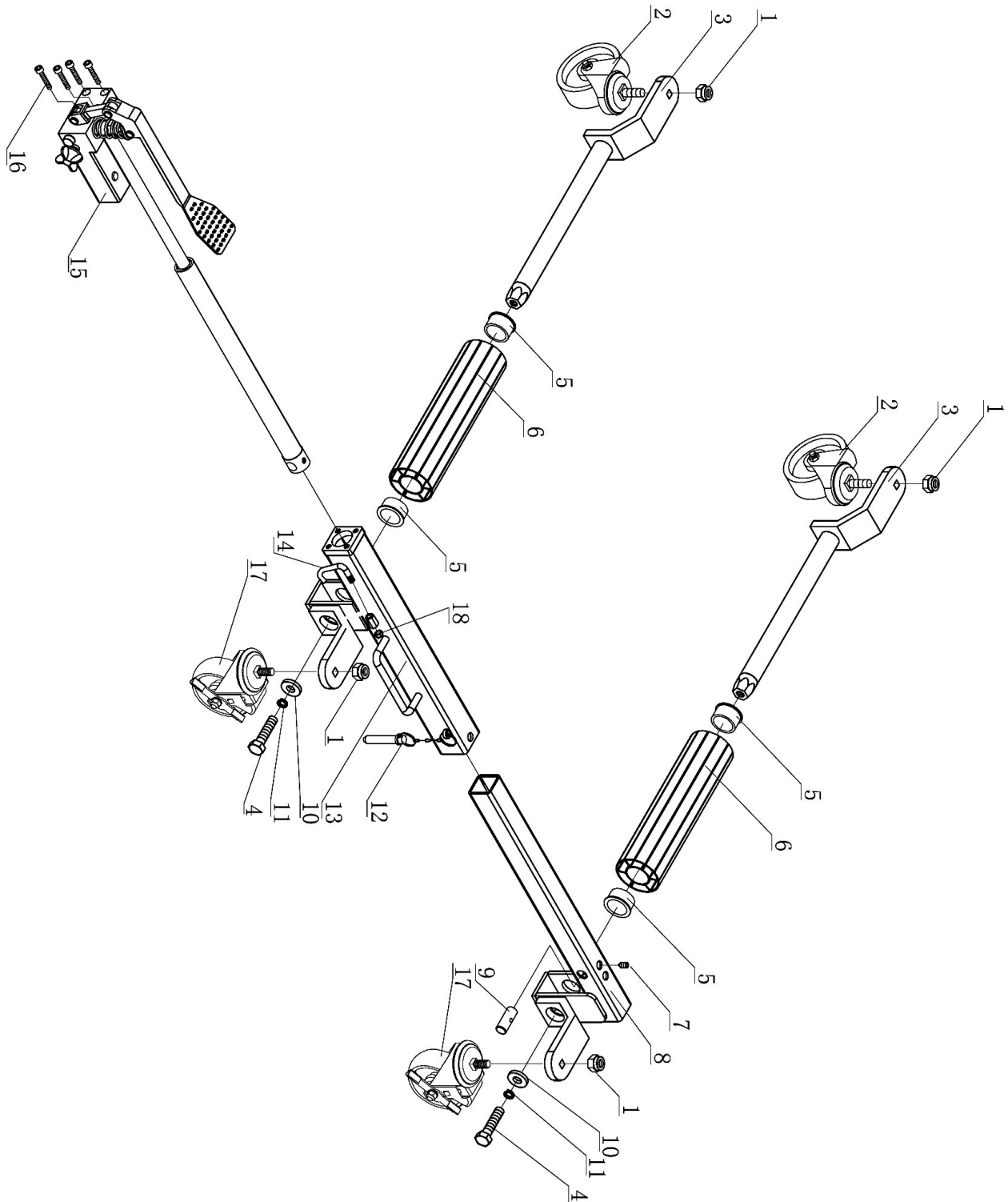


Abb. 3: Ersatzteilzeichnung 1 - PKW-Verleger APV 681

Ersatzteilzeichnung 2

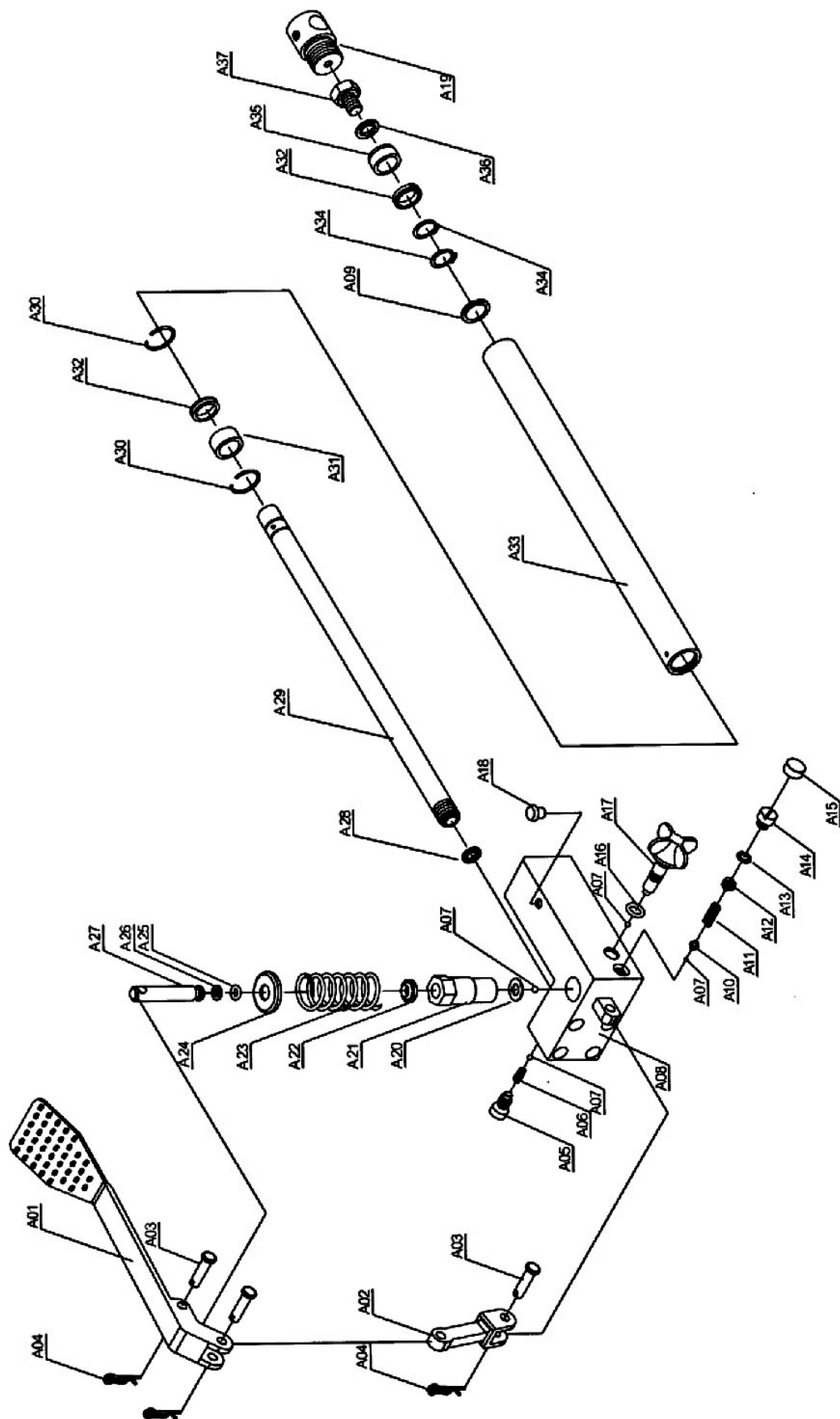


Abb. 4: Ersatzteilzeichnung 2 - PKW-Verleger APV 681

12 Hydraulik-Schaltplan

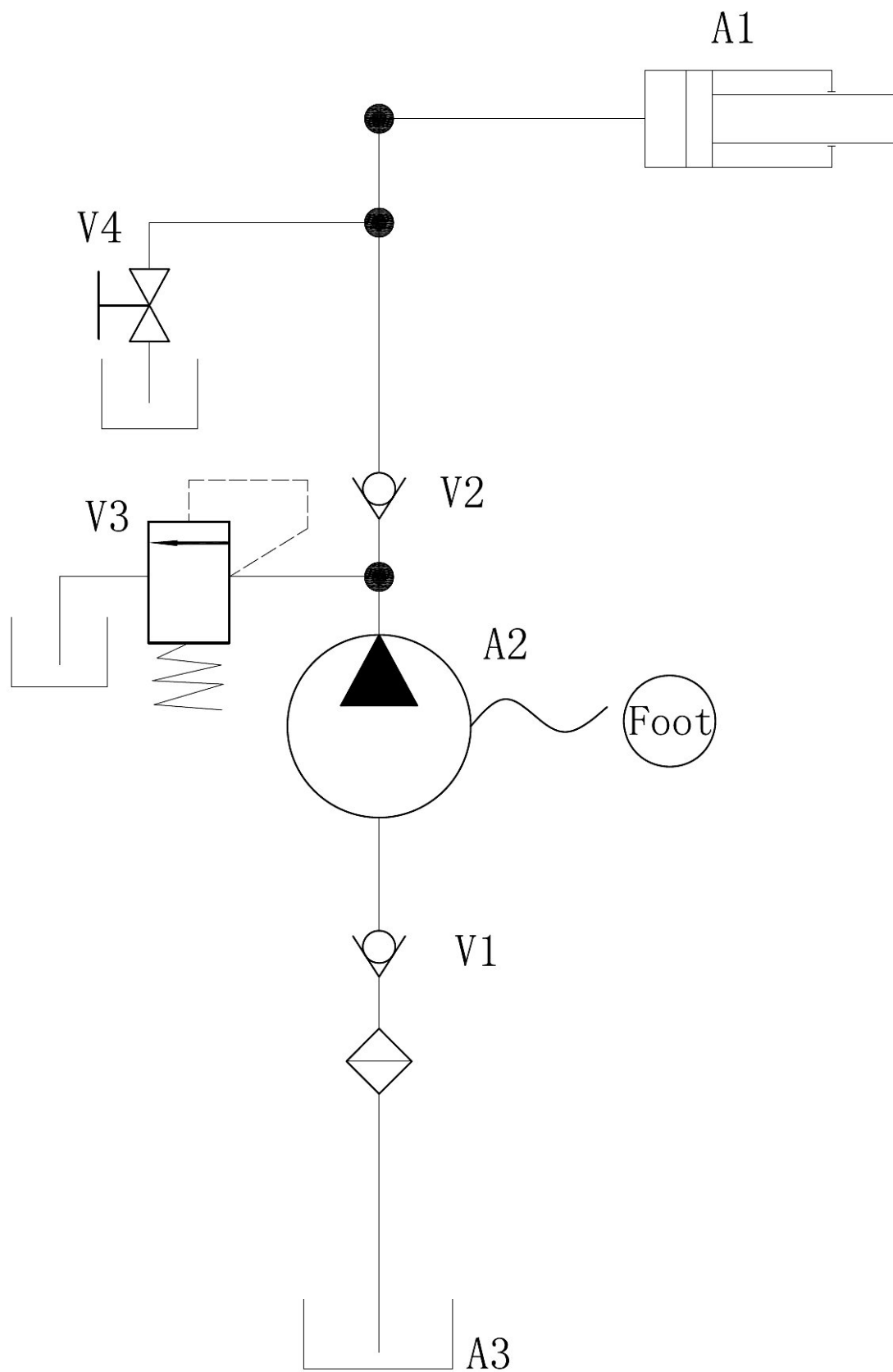


Abb. 5: Hydraulik-Schaltplan PKW-Verleger APV 681

